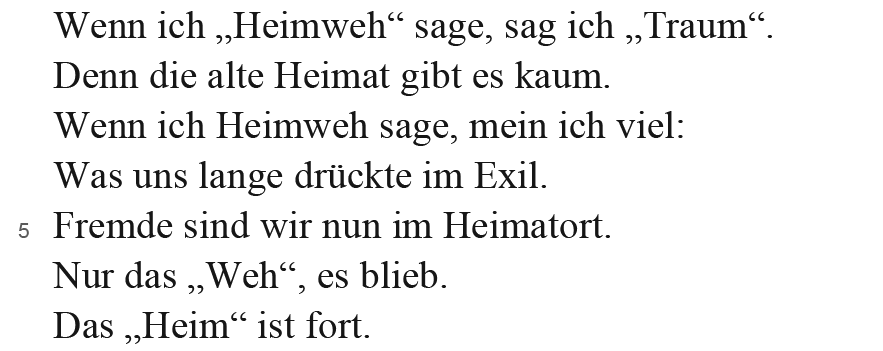
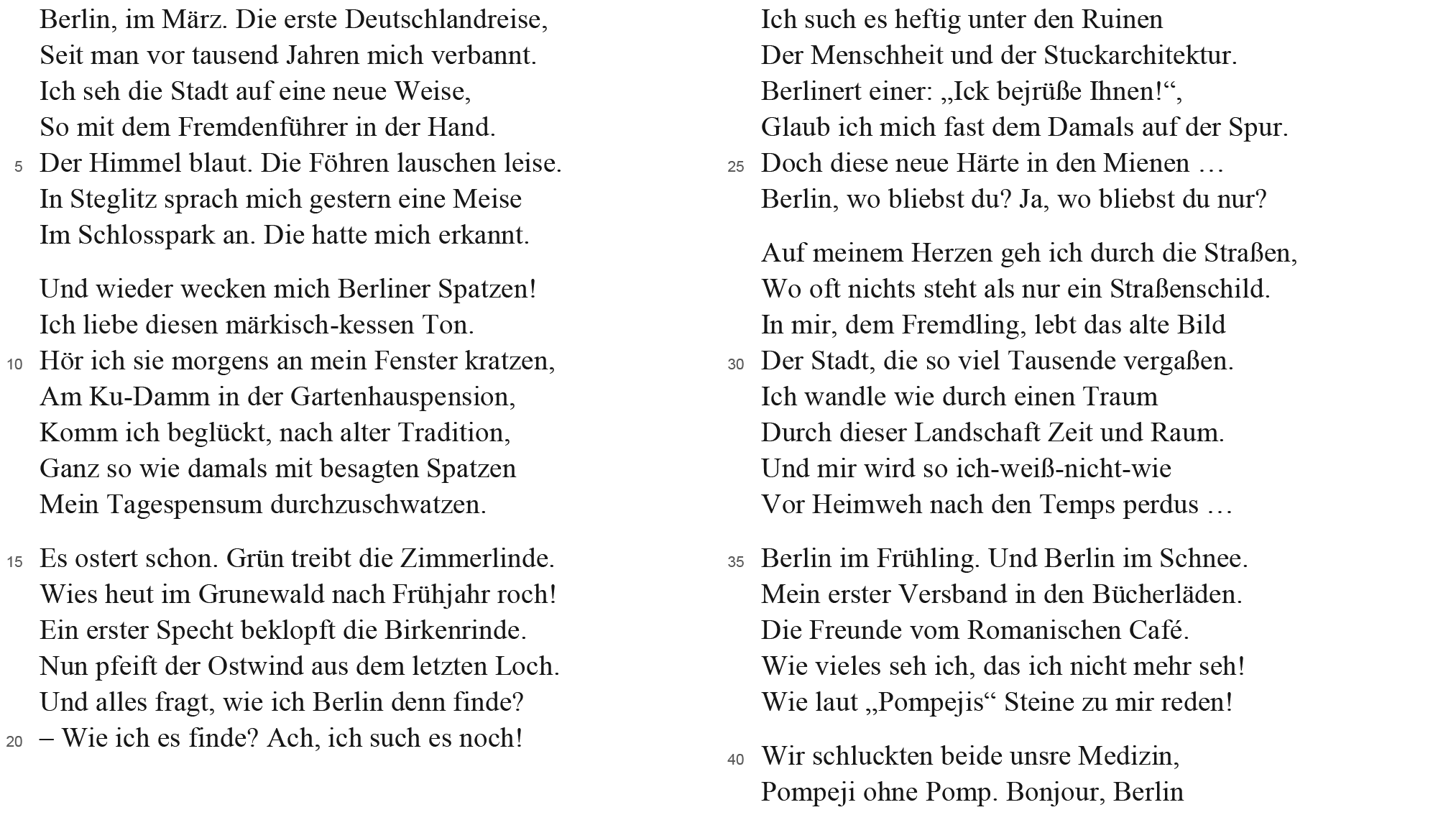
„Heimweh, wonach?“ – Gedichte vergleichend   
in ihrem Kontext interpretieren

Mascha Kaléko   
(1907–1975).

Quelle: Picture-Alliance   
(dpa / Röhnert),   
Frankfurt

Mascha Kaléko: Heimweh, wonach?

Quelle: Mascha Kaléko: Mein Lied geht weiter.   
Hundert Gedichte. Ausgew. u. hrsg. v. Gisela Zoch-Westphal.   
Deutscher Taschenbuch Verlag München 2007, S. 81.

Mascha Kaléko: Wiedersehen mit Berlin

Quelle: Mascha Kaléko: Mein Lied geht weiter. Hundert Gedichte. Ausgew. u. hrsg. v. Gisela Zoch-Westphal.   
Deutscher Taschenbuch Verlag München 2007, S. 83 f.

 1 Mascha Kaléko und Ruth Klüger wurden als Jüdinnen im Nationalsozialismus verfolgt.   
Beide erlebten Zeiten der Flucht und Emigration. Recherchieren Sie Informationen über ihr Leben.

Ruth Klüger: Wiener Neurosen (2008)

Ruth Klüger (\* 1931).

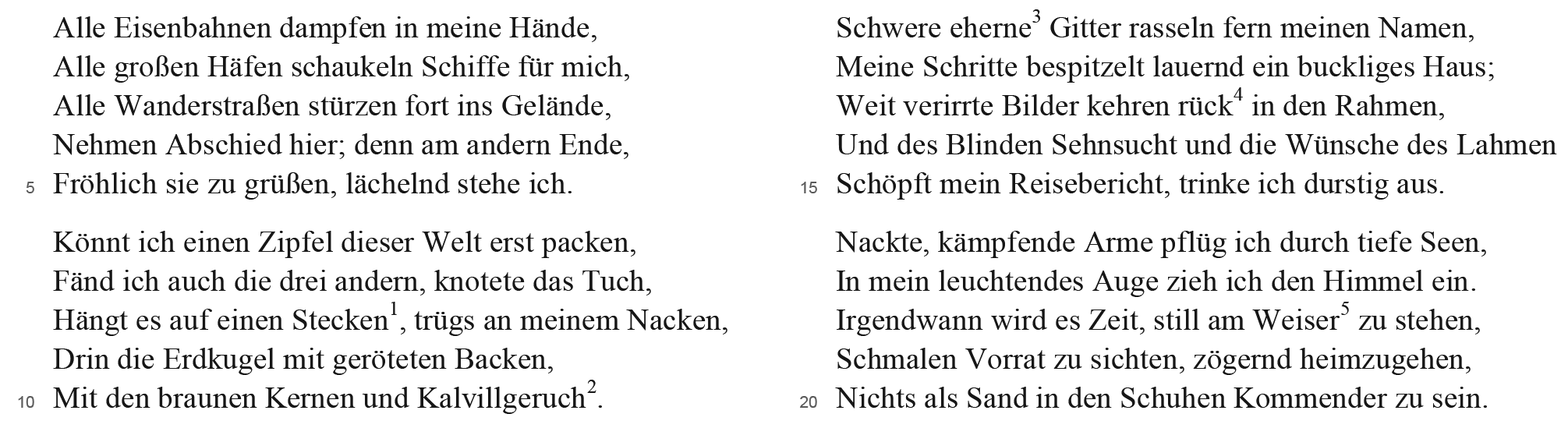
Quelle: laif (Isolde Ohlbaum), Köln

1 Pferdedroschke

Quelle: Ruth Klüger: Unterwegs verloren. Erinnerungen. Zsolnay Wien 2008, S. 195 f.

 2  Lesen Sie die beiden Gedichte von Mascha Kaléko und den Auszug aus den Erinnerungen von Ruth Klüger. Vergleichen Sie die darin verarbeiteten Erfahrungen bezüglich Heimat und Rückkehr nach Deutschland bzw. Österreich. Ergänzen Sie Ihre Ergebnisse durch den Einbezug Ihres biografischen Wissens.

 3  Recherchieren Sie die Situation heutiger Flüchtlinge. Vergleichen Sie diese mit der Situation der beiden Dichterinnen.

Gertrud Kolmar: Die Fahrende (1927–1929)

1 *Knüppel, Stab, Stock*

2 *Kalvill(e) = feiner, aromatischer Tafelapfel*

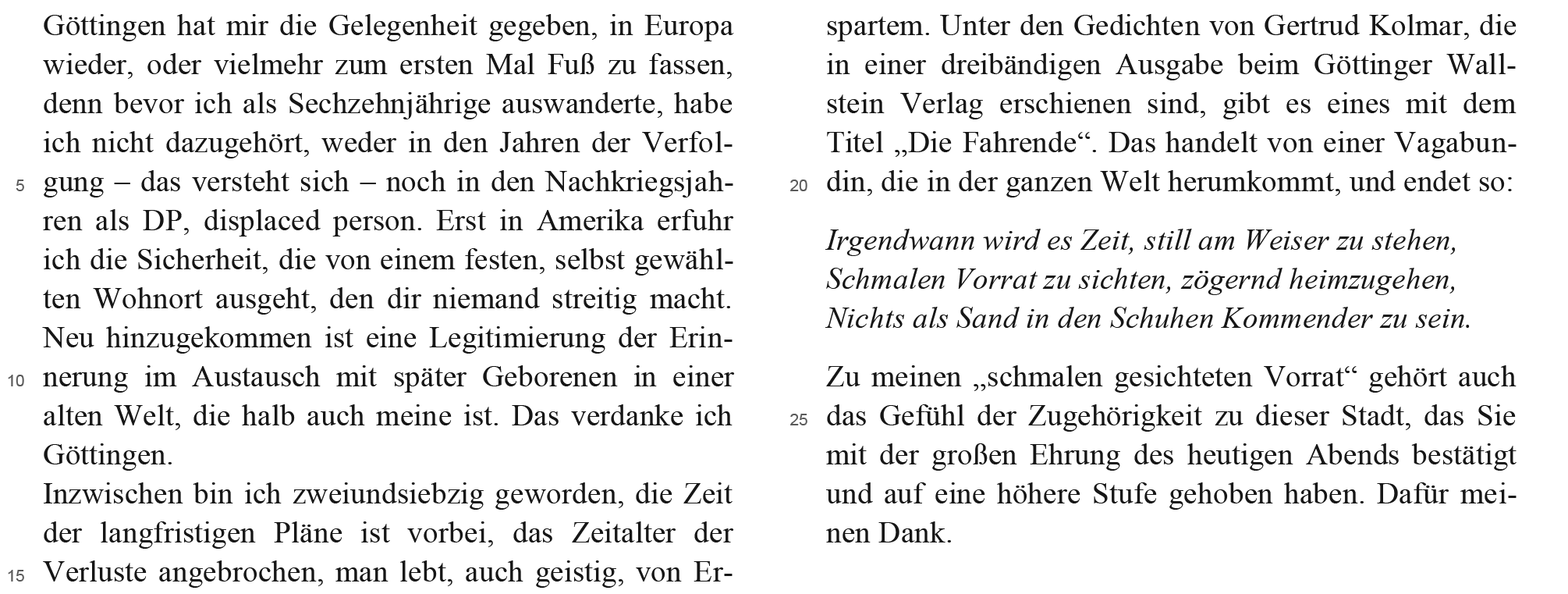
3 *ehern = aus Erz, Metall; Synonym zu erzen*

4 *rück = zurück*

5 *Wegweiser*

Quelle: Gertrud Kolmar: Das lyrische Werk. Kösel München 1960, S. 11.

 4  Interpretieren Sie das Gedicht „Die Fahrende“ von Gertrud Kolmar werkimmanent.

Ruth Klüger: Dankesrede zur Verleihung der Ehrendoktorwürde   
der Göttinger Philosophischen Fakultät (2003)

Quelle: Ruth Klüger: Unterwegs verloren. Erinnerungen. Zsolnay Wien 2008, S. 151 f.

 5  In einem ihrer autobiografischen Texte nimmt Ruth Klüger intertextuell Bezug auf Gertrud Kolmars Gedicht   
„Die Fahrende“ (zum Begriff „Intertextualität“ siehe Infobox in KV 15, S. 32).

1. Untersuchen Sie, wie Klüger einzelne Verse des Gedichts in ihrer Dankesrede verwendet.
2. Arbeiten Sie die Bedeutungsveränderung heraus.